

# **PRES/PRINTO Research Grant**

## **Research Project Agreement with participating sites**

Dohoda o výskumnom projekte medzi zúčastnenými stranami

### **Name of the Project/Názov projektu:**

**Cross-cultural adaptation and validation of the Localised Scleroderma Quality of Life Instrument (LoSQI) in juvenile localised scleroderma (JLS)**

**Medzikultúrálna adaptácia a validácia nástroja na hodnotenie kvality života (LoSQI) pri juvenilnej lokalizovanej sklerodermii (JLS)**

### **International Study PI and Home Institution/Medzinárodný hlavný skúšajúci a domovská inštitúcia:**

**Clare Pain, MD**

**Alder Hey Children's NHS Foundation Trust**

**Liverpool, United Kingdom**

## Table of Contents/Obsah:

Section 1: Purpose/ Článok 1: Predmet Zmluvy .....	2
Section 2: Entry into force, duration and termination/ Článok 2: Účinnosť, trvanie a ukončenie Zmluvy .....	2
Section 3: Project Description/ Článok 3: Opis projektu .....	3
<b>Section 3.1 Rights and obligations / Článok 3.1 Práva a povinnosti.....</b>	<b>3</b>
<b>Section 3.2 Modification / Článok 3.2 Zmeny.....</b>	<b>4</b>
<b>Section 3.3 Subcontracting / Článok 3.3 Subdodávateľia.....</b>	<b>4</b>
<b>Section 3.4 Governing Law / Článok 3.4 Rozhodné právo.....</b>	<b>4</b>
Section 4: Personal data treatment/ Článok 4: Nakladanie s osobnými údajmi.....	4
Section 5: Remuneration for the activities rendered/ Článok 5: Odmena za poskytované služby 5.....	5
Section 6: Instructions for invoicing / Článok 6: Pokyny týkajúce sa fakturácie .....	6
Section 7: Signatures Page for the PRES, PRINTO and Study PI/ Článok 7: Podpisová strana za PRES, PRINTO and Study PI .....	8
Section 8: Signatures Page for the Participating Site/Člnok 8: Podpisová strana za Zúčastnenú stranu.....	9
Appendix A: Description of activities required to the Participating site/ Príloha A: Opis aktivít vyžadovaných pre Zúčstnenú stranu .....	10
Appendix B: Beneficiary bank details/ Príloha B: Bankové spojenie príjemcu .....	11

## WHEREAS

The Pediatric Rheumatology European Society (PREs, <https://www.pres.eu/>) whose registered premises are situated c/o MCI Suisse SA, Rue du Pré-Bouvier 9, 1242 Satigny, Switzerland (hereinafter PRES), as SPONSOR of the research project;

The Paediatric Rheumatology International Trials Organisation (PRINTO, <http://www.printo.it>), not for profit, non-governmental, international research network whose coordinating centre is based in Genoa at IRCCS Istituto Giannina Gaslini, Via Gaslini 5, 16147, Genoa (Italy), (hereinafter PRINTO), as Strategic Scientific Partner;

Dr Clare Pain, MD at the Alder Hey Children's NHS Foundation Trust whose registered premises are situated at Eaton Road, Liverpool L12 2AP, United Kingdom (hereinafter Study PI) as holder of the 2019 Grant jointly promoted by PRES and PRINTO and International Principal Investigator (PI) of the research project.

## ENTER INTO AN AGREEMENT WITH

National Institute of Childrens' diseases, with registered seat at Limbová 1, 833 40 Bratislava, Slovakia, ID: 00 607 231, VAT: SK2020848368, investigator:  
(hereinafter **Participating Site**)

for the activities rendered within the research project "*Cross-cultural adaptation and validation of the Localised Scleroderma Quality of Life Instrument (LoSQI) in juvenile localised scleroderma (JLS)*" as defined in Appendix A.

## NOW, THEREFORE, IT IS HEREBY AGREED AS FOLLOWS:

### Section 1: Purpose

The purpose of this agreement is to specify with respect to the project 'Cross-cultural adaptation and validation of the LoSQI' the relationship among the Parties, in particular concerning work organisation, the management of the projects, the rights and obligations of the Parties and the remuneration due to the Participating Site for the work done.

### Section 2: Entry into force, duration and termination

This Agreement become valid upon its signature by the duly authorized representatives of the Parties, shall enter into force a day after its publication in central register of contracts and shall remain in force throughout the execution of this research project.

## VZHLADOM NA TO, ŽE

Pediatrická reumatická európska spoločnosť (PREs <https://www.pres.eu/>), so sídlom c/o MCI Suisse SA, Rue du Pré-Bouvier 9, 1242 Satigny, Švajčiarsko (ďalej len "PRES"), ako zadávateľ výskumného projektu;

Medzinárodná organizácia pre pediatrickú reumatológiu (PRINTO, <http://www.printo.it>), nezisková, nevládna, medzinárodná výskumná sieť, ktorej koordináčne centrum je založené v Janove v IRCCS Istituto Giannina Gaslini, Via Gaslini 5, 16147, Janov (Taliansko), ďalej len "PRINTO"), ako strategický vedecký partner;

MUDr. Clare Pain z nadácie Alder Hey Children's NHS Foundation Trus, ktorého sídlo sa nachádza na Eaton Road, Liverpool L12 2AP, Spojené kráľovstvo (ďalej len "PI" alebo "hlavný skúšajúci") ako držiteľ grantu na rok 2019, ktorý spoločne podporujú PRES a PRINTO a medzinárodný hlavný skúšajúci (PI) výskumného projektu.

## UZATVÁRAJÚ TÚTO ZMLUVU S

Národný ústav detských chorôb, so sídlom Limbová 1, 833 40 Bratislava, Slovensko, IČO: 00 607 231, IČ DPH: SK2020848368, skúšajúci  
(ďalej len „Zúčastnená strana“)

Pre aktivity vykonávané v rámci výskumného projektu „Medzikultúrna adaptácia a validácia nástroja na hodnotenie kvality života (LoSQI) pri juvenilnej lokalizovanej sklerodermii (JLS)“, ako je v prílohe A.

## ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI NA UZATVORENÍ ZMLUVY V NASLEDOVNOM ZNENÍ:

### Článok 1: Účel zmluvy

Účelom tejto zmluvy je špecifikácia vzťahov zmluvných strán s ohľadom na projekt „Medzikultúrna adaptácia a validácia LoSQI“, najmä so zameraním na organizáciu práce, manažment projektov, práva a povinnosti zmluvných strán a odmenu prináležiacu zmluvným stranám za vykonanú prácu.

### Článok 2: Účinnosť, trvanie a ukončenie zmluvy

Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania riadne oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv a zostáva platná a účinná počas celej doby realizácie uvedeného výskumného projektu.

### Section 3: Project Description

The Research project "Cross-cultural adaptation and validation of the LoSQI" is a study that aims to undertake cross-cultural adaptation and validation of the Localised Scleroderma Quality of Life Instrument (LoSQI) in juvenile localised scleroderma (JLS). This will be undertaken by the following methods:

**Workstream 1:** cross-cultural adaptation of LoSQI via methods previously described by Guillemin et al, with pre-testing in selected study population.

**Workstream 2:** validation of the LoSQI via a multicentre prospective cohort study of 100 patients.

Required tasks may include:

Facilitating local set-up including translation of consent, assent, patient-information sheets and local ethical approval(s).

WS1 – Recruitment of children into pre-testing of translated LoSQI with completion of all relevant study data via PRINTO web-based CRF;

WS2 – recruitment of children with JLS into validation study for 2 visits, baseline and 4 months with completion of all relevant study data via PRINTO web-based CRF.

The specific description of required tasks to the Participating Site is detailed in Appendix A.

#### Section 3.1 Rights and obligations

By signing this agreement, the Participating Site undertakes to participate in the efficient implementation of the projects, and to cooperate, perform and fulfil, promptly and on time, all of its obligations under this Agreement.

The Participating Site undertakes to notify promptly, in accordance with the governance structure of the project, any significant information, fact, problem or delay likely to affect the project.

The Participating Site shall take reasonable measures to ensure the accuracy of any information or materials provided within the cross-cultural adaptation and validation of the LoSQI.

Modifications to this Agreement may only be made by mutual agreement in writing by the duly authorized representatives of the Parties.

### Článok 3: Opis projektu

Výskumný projekt „Medzikulturálna adaptácia a validácia LoSQI“ je štúdia, ktorá má za cieľ pokúsiť sa o medzikulturálnu adaptáciu a validáciu kvality života (LoSQI) pri juvenilne diagnostikovanej sklerodermii (JLS). Toto bude zabezpečené nasledovnými metódami:

**Pracovný smer 1:** Medzikulturálna adaptácia LoSQI prostredníctvom metód opísaných Guilleminom a kol. s predbežným testovaním na vybranej vzorke populácie.

**Pracovný smer 2:** validácia LoSQI prostredníctvom multicentrickej prospektívnej kohortovej štúdie s účasťou 100 pacientov.

Požadované úlohy môžu zahŕňať:

Uľahčenie miestneho nastavenia vrátane prekladu informovaného súhlasu, súhlasu pacienta, hárkov s informáciami pre pacientov a miestnych etických schválení.

PS1 – nábor detí do predbežného testovania preloženej LoSQI s vyplnením všetkých relevantných údajov prostredníctvom webových CRF pripravených PRINTO;

PS2 – nábor detí s JLS pre validáciu štúdie pri dvoch návštevách, základnú líniu a 4 mesiace na dokončenie všetkých relevantných údajov štúdie prostredníctvom webových CRF pripravených PRINTO.

Špecifický opis požadovaných úloh pre zúčastnenú stranu je detailne opísaný v Prílohe A.

#### Článok 3.1 Práva a povinnosti

Podpisom tejto Zmluvy sa Zúčastnená strana zaväzuje k účasti na efektívnej implementácii projektu a zaväzuje sa spolupracovať, realizovať a plniť promptne a v určenom čase všetky povinnosti podľa tejto Zmluvy.

Zúčastnená strana sa zaväzuje v závislosti od riadiacej štruktúry projektu bezodkladne poskytovať všetky podstatné informácie a skutočnosti a bezodkladne informovať o všetkých problémoch či oneskoreniach, ktoré môžu mať vplyv na projekt.

Zúčastnená strana je povinná prijať primerané opatrenia na zabezpečenie správnosti všetkých informácií či materiálov, ktoré poskytuje na medzikulturálnu adaptáciu a validáciu LoSQI.

Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami vzájomne dohodnutými riadne oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.

Zmluvné strany sa dohodli, že pri všetkých činnostiach a konaní v súvislosti s touto Zmluvou

The Parties agree to observe the highest ethical standards and administrative transparency in all actions and activities related to this Agreement.

### **Section 3.2 Modification**

Any modification to this Agreement must be in writing and signed by all parties' authorized representatives in order to be valid.

### **Section 3.3 Subcontracting**

The Participating Site may not subcontract to third parties the activities covered by the Agreement without the written consent of PRES/PRINTO/Study PI.

This Agreement constitutes the entire agreement between the parties with regard to the matters governed by it and exceeds any previous agreement relating to such matters that may exist between the Parties.

### **Section 3.4 Choice of Law**

The law and forum for any action relating to this Agreement shall be the Courts of the Town/Country of the Defendant.

## **Section 4: Personal data treatment**

1. The Parties, in accordance with the provisions of Regulation 2016/679/EU, undertake to process the personal data of which they will be aware in carrying out the activities related to this Agreement, to the extent that this is necessary for the execution of the same.

2. With reference to the Service subject of this Agreement, the Parties confirm that they are familiar with the 2016/679/EU Regulation and subsequent modifications and additions and undertake to ensure the timely application of the aforementioned legislation and, in particular, the adequacy of the security measures adopted, as well as the training provided in the field of privacy to its employees and collaborators involved in the performance of the obligations subject of this Agreement.

3. The Parties, in any case, guarantee that the personal data being processed will be adequately protected from the risks of destruction or loss, even accidental, of unauthorized access or treatment not allowed or not compliant with the purposes of collection and will be processed in the respect for the principles of loyalty, correctness and data minimization.

budú dodržiavať prísne etické normy a čo najprísnejšiu transparentnosť administratívnych postupov.

### **Článok 3.2 Zmeny Zmluvy**

Akákoľvek zmena tejto Zmluvy musí byť písomná a podpísaná oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, inak je neplatná.

### **Článok 3.3 Subdodávky**

Zúčastnená strana nesmie bez písomného súhlasu PRES/PRINTO/PI subdodávateľsky zadať tretím osobám činnosti, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy.

Táto Zmluva predstavuje úplný dohovor zmluvných strán vo vzťahu k jej predmetu a nahrádza všetky prípadné predchádzajúce dohody či dojednania medzi Zmluvnými stranami, ktoré sa týkajú jej predmetu.

### **Článok 3.4 Voľba práva**

Rozhodným právom a rozhodnou jurisdikciou pre akékoľvek konanie podľa tejto Zmluvy sú sudy mesta/krajiny odporcu.

## **Článok 4: Ochrana osobných údajov**

1. Zmluvné strany sa v súlade s ustanoveniami nariadenia EÚ 2016/679 zaväzujú spracúvať osobné údaje, s ktorými sa oboznámia pri výkone činnosti v súvislosti s touto Zmluvou v rozsahu nevyhnutnom na plnenie tejto Zmluvy.

2. Vo vzťahu k Službám, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy potvrdzujú Zmluvné strany, že sa oboznámili s ustanoveniami nariadenia EÚ 2016/679 a jeho následných zmien a doplnení a zaväzujú sa, že zabezpečia včasné uplatnenie spomenutej legislatívy a najmä dostatočnosť prijatých bezpečnostných opatrení, ako aj vzdelávanie v oblasti ochrany súkromia a údajov pre svojich zamestnancov a spolupracovníkov, prostredníctvom ktorých budú zabezpečovať plnenie povinností vyplývajúcich im z tejto Zmluvy.

3. Zmluvné strany sa v každom prípade zaručujú, že spracúvané osobné údaje budú dostatočne chránené voči rizikám ich zničenia či straty, a to aj náhodného/náhodnej, rizikám neoprávneného prístupu k nim či rizikám nakladania s nimi, ktoré nie je povolené alebo ktoré nie je v súlade s účelmi, na ktoré boli tieto osobné údaje a že budú spracúvané pri dodržiavaní zásad vernosti, správnosti a minimalizácie údajov.

## Section 5: Remuneration for the activities rendered

In consideration of the provision of the activities rendered in accordance with this agreement on the projects specified above, PRES/PRINTO/Study PI agrees to pay the Participating Site:

1. Forward/backward translation of LoSQI (for specific sites only): **170 Euros** inclusive of VAT and other costs
2. Set up and conduct of pre-testing (for specific sites only, one-off payment and not per patient): **250 Euros** inclusive of VAT and other costs
3. A unit fee of **50 Euros per visit per patient** inclusive of VAT and other costs (e.g., bank commission fees and other taxes, if due). A maximum amount of **150 Euros** per patient inclusive of VAT and other costs (e.g., bank commission fees and other taxes, if due) as per the table below for each enrolled, evaluable and completed patient:

Table:

Work Stream	Activity	Amount (Euro)
WS1 (translation of LoSQI)	Set up and conduct of pre-testing of LoSQI in probe patients: cost per site (for specific sites only, one-off payment and not per patient)	250
	<b>TOTAL</b>	<b>250</b>
WS2 (data collection)	M0 visit (for each enrolled patient*)	50
	<i>Repeated M0 visit (to be performed only if revision of translated LoSQI is required)</i>	50
	Visit 2 (for each enrolled patient*)	50
	<b>TOTAL</b>	<b>100 (150, in case M0 is repeated as per above)</b>

\*For *enrolled patient* it is intended a patient:

- that fulfills the inclusion criteria foreseen by the protocol.
- whose epidemiologic data can be used for the study objectives, totally or partially.
- that has followed all the schedule of assessments foreseen by the protocol.
- for which all the queries sent by PRINTO have been resolved.

The study is financed by the PRES/PRINTO in the framework of the jointly promoted Research grant.

## Článok 5: Odmena za vykonané činnosti

S prihladnutím na zabezpečenie činností vykonávaných v súlade s touto Zmluvou pri vyššie uvedených projektoch, PRES/PRINTO/PI zaplatia Zúčastnenej strane:

1. Riadny/spätný preklad LoSQI (len pre konkrétne miesta): **170 eur** vrátane DPH a iných nákladov
2. Nastavenie a vykonanie predbežného testovania (len pre konkrétne miesta, jednorazová platba a nie na pacienta): **250 eur** vrátane DPH a iných nákladov
3. Jednotkový poplatok **50 EUR za návštevu na pacienta** vrátane DPH a iných nákladov (napr. bankové poplatky a iné dane, ak sú splatné). Maximálna suma **150 eur** na pacienta vrátane DPH a iných nákladov (napr. poplatky bankovej provízie a iné dane, ak sú splatné) podľa tabuľky nižšie pre každého zaradeného, hodnotiteľného a dokončeného pacienta:

Tabuľka

Work Stream	Aktivita	Suma (Euro)
WS1 (preklad LoSQI)	Nastavenie a vykonanie predbežného testovania LoSQI u skúmaných pacientov: náklady na pracovisko (len pre konkrétne miesta, jednorazová platba a nie na pacienta)	250
	<b>SPOLU</b>	<b>250</b>
WS2 (zber dát)	M0 návšteva (za každého zaradeného pacienta*)	50
	<i>Opakovaná M0 návšteva (vykonaná len ak bude potrebná revízia preloženého LoSQI)</i>	50
	Návšteva 2 (za každého zaradeného pacienta*)	50
	<b>SPOLU</b>	<b>100 (150 pri opakovaní M0, vid' vyššie)</b>

\* Za „*registrovaného pacienta*“ sa považuje pacient:

- ktorý spĺňa kritériá účasti na štúdiu stanovené v protokole.
- ktorého epidemiologické dáta môžu byť použité pre účely štúdie, a to buď úplne alebo čiastočne.
- ktorý dodržal celý harmonogram hodnotení predpokladaný v protokole;
- v súvislosti s ktorým boli vyriešené všetky otázky odoslané organizáciou PRINTO.

Štúdia je financovaná PRES/PRINTO v rámci spoločne financovaného Výskumného grantu.

Compensation will be provided on a **COMPETITIVE** basis: payments will stop when the desired sample of patients (100 subjects on international level) has been accrued between all participating centres; data provided after the desired sample has been accrued may be collected but will not be compensated. If further funding becomes available during the course of the study centres will be notified accordingly, and participation could continue on a volunteer basis.

It is intended that compensation to the Participating Site is inclusive of VAT at the rate prescribed by law at the time of invoicing and all related fees (e.g., bank commission fees) and other taxes, if due.

Compensation will be transferred to the bank details reported in Appendix B of this agreement upon receipt of an invoice issued by the Participating Site for the amount due and sent to PRES.

The payment could occur only directly to the Participating Site..

#### **Section 6: Instructions for invoicing**

To receive the remuneration for the activities rendered, Participating Site shall submit to PRINTO/Study PI a summary of activities (SoC) reporting in details all activities performed within the Research Project. As soon as the SoC is approved by PRINTO/Study PI the Participating Site will be allowed to issue the invoice/s to PRES.

1. The invoice/s shall reflect the name of the project and reason for payment; the activities performed and the total amount due for such activities.
2. Invoice/s must be addressed to:  
  
PRES c/o MCI Suisse SA  
Att. Jelena Vojinovic  
9 Rue du Pré-Bouvier  
1242 Satigny, Switzerland  
VAT: CHE-110.136.541
3. PRES/PRINTO/Study PI (or their delegates) provide the Participating Site with all mandatory information and details that must be reported in the invoice/s.
4. The VAT registration number of the Participating Site, if available, should be included;
5. Scanned/electronic versions of preliminary pro-forma invoice/s should be first sent by e-mail to the PRINTO International

Odmena sa poskytuje na báze **KONKURENCIESCHOPNOSTI**: platby sa zastavia, keď sa medzi všetkými zúčastnenými centrami nazbiera požadovaná vzorka pacientov (100 subjektov na medzinárodnej úrovni); údaje poskytnuté po nazhromaždení požadovanej vzorky možno zhromaždiť, ale nebudú kompenzované. Ak budú v priebehu štúdie k dispozícii ďalšie finančné prostriedky, centrá budú o tom informované a účasť môže pokračovať na dobrovoľníckej báze.

Zmluvné strany sa dohodli, že kompenzácia pre Zúčastnenú stranu zahŕňala DPH v sadzbe stanovenej zákonom v čase fakturácie a všetky súvisiace poplatky (napr. bankové poplatky) a iné dane, ak sú splatné.

Kompenzácia bude prevedená na účet s bankovými údajmi uvedený v Prílohe B tejto zmluvy po prijatí faktúry vystavenej Zúčastnenou stranou na dlžnú sumu, ktorá bude zaslaná PRES.

Platba môže prebehnúť iba priamo na Zúčastnenej strane.

#### **Článok 6. Pokyny k fakturácii**

K prijatiu odmeny za poskytnuté služby, musí Zúčastnená strana poskytnúť PRINTO/PI sumár činností (SoC), ktorý bude detailne opisovať všetky aktivity vykonané v rámci výskumného projektu. Bezodkladne po tom, ako bude SoC schválený PRINTO/PI, Zúčastnená strana bude oprávnená vystaviť faktúru/y pre PRES.

1. Na faktúre/faktúrach musí byť uvedený názov projektu a dôvod platby, ako aj poskytnuté služby a vykonané činnosti a celková suma splatná za tieto služby.
2. Faktúra/y musí/ia byť adresovaná pre:  
  
PRES c/o MCI Suisse SA  
Att. Jelena Vojinovic  
9 Rue du Pré-Bouvier  
1242 Satigny, Switzerland  
VAT: CHE-110.136.541
3. PRES/PRINTO/PI (alebo ich zástupcovia) poskytnú Zúčastnenej strane všetky povinné informácie, ktoré musia byť uvedené na faktúrach.
4. V prípade, ak je Zúčastnená strana platcom DPH, DPH musí byť uvedené;
5. Nascanovaná /elektronická verzia predbežnej proforma faktúry musí byť najskôr emailom poslaná na potvrdenie

coordinating centre for validation to the following e-mail: ;

6. Such preliminary electronic version of invoice/s must be approved by the PRINTO coordinating centre before the payment is processed;
7. Any invoice/s received by surface mail before the related approval by PRES/PRINTO/Study PI may NOT be managed and their payment/s could be considerably delayed;
8. The amount reported on the invoice/s will be considered as inclusive of any cost or tax or indirect costs. The participating site shall make all necessary arrangements with the appropriate authorities in connection with their tax affairs and shall deal directly with such authorities in respect of any liability for tax and/or national insurance contributions which you incur as a result of entering into this Agreement.

Medzinárodnému koordinačnému centru PRINTO na email: ;

6. Pred spracovaním platby musí byť takáto predbežná elektronická verzia faktúry/faktúr schválená koordinačným centrom PRINTO;
7. Akékoľvek faktúry prijaté poštou pred príslušným schválením spoločnosťou PRES/PRINTO/PI NEMUSIA byť spracované a ich platba (platby) sa môže značne oneskoriť;
8. Suma uvedená na faktúre/faktúrach sa bude považovať za kompletnú, a to vrátane akýchkoľvek nákladov alebo daní alebo nepriamych nákladov. Zúčastnená strana urobí všetky potrebné opatrenia vo vzťahu k príslušným orgánom v súvislosti so svojimi daňovými povinnosťami a bude s nimi priamo rokovať v súvislosti s akoukoľvek zodpovednosťou za daň a/alebo príspevky do národného poistenia, ktoré jej vzniknú v dôsledku uzavretia tejto zmluvy.



Section 7: Signatures Page for the PRES, PRINTO and Study PI Článok 7: Podpisové strany pre PRES, PRINTO, PI and Study PI

Signed on behalf of PRES:

Date: 24/01/2024

Signature: L. ANGELO RAJELLI

Name: \_\_\_\_\_

Role:     PRES President    

Read and approved by PRINTO:

Date: 25/01/2024

Signature: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Role:     PRINTO Senior Scientist    

Read and approved by Study PI:

Date: 25/01/2024

Signature: \_\_\_\_\_

Name: Clare Pain

Role:     Study PI

**Section 8: Signatures Page for the Participating Site**

**Článok 8: Podpisová strana pre Zúčastnenú stranu**

**Signed on behalf of:**

PARTICIPATING SITE  
Organisation/hospital

National institute of childrens' diseases/ Národný ústav detských chorôb

Address with town and country  
Limbová 1, 833 4 Bratislava, Slovakia

VAT number (if available):  
SK2020848368

Name and title of the legal representative of the organisation/hospital  
MUDr. Peter Bartoň, director/ riaditeľ

Date: 12 / 02 / 2024

Signature (and stamp if available):

---

**Read and accepted by:**

SCIENTIFIC LOCAL COORDINATOR  
Name and Title  
doc. MUDr. Tomáš Dallos, PhD.

Organisation/hospital

National institute of childrens' diseases/ Národný ústav detských chorôb

Address with town and country  
Limbová 1, 833 40 Bratislava, Slovakia

Date: 06 / 02 / 2024

Signature (and stamp if available):

---

**Appendix A: Description of activities required to the Participating site**

**Príloha A: Opis aktivít požadovaných od Zúčastnenej strany**

Option 1: The participating site will be involved in WS1 / WS2 with the tasks listed in the table below:

Možnosť 1: Zúčastnená strana bude zahrnutá do PS1/PS2 s úlohami uvedenými v tabuľke nižšie:

*[table to be added based on Participating site activity]*

or

Alebo

Option 2: The participating site will be involved in both WS1 and WS2 with the tasks listed in the table below:

Možnosť 2: Zúčastnená strana bude zahrnutá do oboch PS1 aj PS2 s úlohami uvedenými v tabuľke nižšie:

**Appendix B: Beneficiary bank details/**

Name of the Bank:  
Address:

Bank Account:

**Príloha B: Bankové údaje príjemcu**

Názov banky:  
Adresa:

Číslo účtu: